

防堵 非洲豬瘟

中文翻譯

春節將至提醒您：

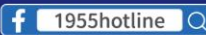
1. 入境勿帶疫區豬肉
2. 勿網購不明肉製品
3. 注意購物肉品來源



- ❗ 違規輸入肉品，最高處7年有期徒刑併科新臺幣300萬元罰金
- ❗ 移工如遭處罰，違反就業服務法將遭廢止聘僱許可並限令出國

通報專線 0800-039-131
移工可撥打1955專線協助通報

資料來源：非洲豬瘟中央災害應變中心、農業部



Mencegah Demam Babi Afrika

印尼文版

Menjelang Tahun Baru Imlek,
mengingatkan Anda:

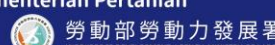
1. Tidak membawa daging babi dari kawasan terjangkit Asfivirus masuk ke Taiwan
2. Jangan membeli produk daging yang tidak diketahui asalnya secara online
3. Perhatikan asal produk daging yang dibeli



- ❗ Melanggar peraturan dengan membawa masuk produk daging akan dikenakan sanksi hukuman paling lama 7 tahun penjara dan denda sebesar NT\$3 juta.
- ❗ Jika pekerja migran dikenakan hukuman karena melanggar UU Pelayanan Ketenagakerjaan maka izin kerjanya akan dicabut dan harus keluar dari Taiwan.

Saluran Hotline Pelaporan: 0800-039-131
Orang asing dapat menghubungi saluran
hotline 1955 untuk bantuan pelaporan

Referensi: Pusat Penanggulangan Kementerian Pertanian



To keep African swine fever out of Taiwan

英文版

With Lunar New Year approaching
please remember:

1. Do not bring pork products into Taiwan from areas where African Swine Fever is spreading
2. Do not purchase meat products of unknown origin online
3. Pay close attention to the source country of any meat products purchased



- ❗ Anyone who brings or imports meat products into Taiwan can receive a maximum jail sentence of 7 years and be fined up to NT\$3 million
- ❗ If a foreign worker is fined, violations of the Employment Service Act can result in the revocation of their employment permit and an order to leave Taiwan within a set period of time

Notification hotline: 0800-039-131
Foreign workers can call the 1955 Hotline

Source: Central Emergency Operation Center, Ministry of Agriculture



Pag-iwas sa African Swine Fever

菲律賓文版

Malapit na ang Lunar New Year,
paalala lamang sa inyo:

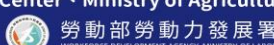
1. Huwag magdala ng baboy mula sa mga lugar na bansa may epidemya
2. Huwag bumili online ng mga kahina-hinalang produktong karne
3. Bigyang-pansin ang pinanggagalingan ng karne na iyong binibili



- ❗ Ang iligal na pag-import ng karne ay magresulta sa maximum na parusa na 7 taon sa bilangguan at multa na NT\$3 milyon
- ❗ Kung mapaparusahan ang mga immigrant worker, ang paglabag sa Employment Service Law ay magpapawalang-bisa sa inyong employment permit at pagbabawal na lumabas ng bansa

Notification hotline: 0800-039-131
Para sa mga dayuhan, mangyaring tumawag sa 1955 na espesyal na linya para sa mga migranteng manggagawa

Source: Central Emergency Operation Center • Ministry of Agriculture



สกัดกั้น โรคอหิวาต์แอฟริกาในสุกร

泰文版

ใกล้ถึงวันตรุษจีนแล้ว เตือนมาด้วยความหวังดีว่า:

1. ผู้เดินทางเข้าไต้หวัน ห้ามนำเนื้อสุกรจากประเทศที่ถูกจัดเป็นพื้นที่ระบาดเข้ามาด้วย
2. อย่าซื้อผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์ที่ไม่ทราบแหล่งผลิตที่ชัดเจนทางออนไลน์
3. การสั่งซื้อเนื้อสัตว์ ต้องระวังแหล่งที่มา



- ❗ นำเข้าเนื้อสัตว์อย่างผิดกฎหมาย ต้องระวางโทษจำคุกสูงสุด 7 ปีปรับ 3,000,000 เหยียกไต้หวัน
- ❗ กรณีแรงงานต่างชาติถูกลงโทษ หากฝ่าฝืนกฎหมายการจ้างงาน จะถูกเพิกถอนใบอนุญาตทำงาน ส่งกลับประเทศ

สายด่วนรับแจ้งข้อมูล : 0800-039-131
แรงงานต่างชาติ หากมีปัญหาที่เกี่ยวข้อง สอบถามได้ที่สายด่วน 1955

แหล่งที่มาข้อมูล: ศูนย์รับมือภัยพิบัติกระทรวงเกษตร



Phòng chống dịch tả lợn Châu Phi

越南文版

Trong thời gian nghỉ Tết sắp đến gần,
xin nhắc nhở bạn:

1. Không mang thịt heo từ vùng có dịch tả heo châu Phi nhập cảnh Đài Loan.
2. Không được mua ở trên mạng các chế phẩm từ thịt không rõ nguồn gốc.
3. Khi mua sản phẩm thịt hãy chú ý nguồn gốc xuất xứ.



- ❗ Nhập khẩu trái phép sản phẩm thịt sẽ bị phạt tối đa 7 năm tù và phạt tiền 3 triệu Đài tệ.
- ❗ Nếu người lao động nhập cư bị phạt, tức là đã vi phạm Luật Dịch vụ Việc làm, sẽ bị thu hồi giấy phép lao động và bị buộc xuất cảnh.

Thông báo đường dây nóng: 0800-039-131
Người lao động nước ngoài có thể gọi đến đường dây nóng 1955 để được hỗ trợ thông báo.

Nguồn tài liệu: Trung tâm ứng phó thảm họa Bộ Nông nghiệp

